

Education Unites: From Camp to Campus

خبرهای خوب را گسترش دهید (برسانید)

سفارت آمریکا واقع در آتن در همکاری با کالج آمریکایی سالونیک Anatolia College، کالج آمریکایی آتن Deree، و کالج گرجستانی آمریکایی Perrotis College برطبق انتخاب، بورسیه تحصیلی جهت تحصیلات عالی را برای 100 نفر پناهنده در آتن و 100 پناهنده در سالونیک ارائه می دهد. پروگرام "Education Unites: From Camp to Campus" برای دو شش ماهه بعدی، جهت هر محصل دو مضمون درسی (خزان 2017 و بهار 2018) در هر سه کالج آمریکایی ارائه می دهد.

هدف این پروگرام دادن چانس به پناهندگان جدید می باشد تا بتوانند تحصیلات خود را ادامه دهند، برایشان دانش، مهارت و واحدهای تحصیلی را فراهم نماید که می توانند از آنها چی در یونان و چی در هر کشور دیگری که در آینده به آنجا خواهند رفت، استفاده نمایند. همراهی شان کمک نماید که از مرکزهای نگهداری (کمپها و...) خارج شوند و به محیط تحصیلی پیوسته گردند و برای پناهندگان جدید دیدی برای آینده شان ارائه نماید.

اگر دوستان، آشنایان یا خویشاوندانی دارید که 30 تا 18 ساله بوده و آشنایی خوب به زبان انگلیسی دارند، خواهشمند هستیم این خبرهای خوب را برسانید!

برای اطلاعات بیشتر: <https://gr.usembassy.gov/education-unites>
<http://www.act.edu/education-unites>
www.acg.edu/education-unites
www.perrotiscollege.edu.gr/new-start-project/

پوهنه اتفاق راولي: د کمپ نه تر کیمپس پوري بڼه خبر خپور کړی

په اتن کښې د متحده ایالاتو سفارت، د سالونیک امریکایی پوهنځی - اناتولیه پوهنځی، دیری - د یونان امریکایی پوهنځی، او پیریوتیس پوهنځی امریکان فارم پوهنځی په مرسته د اتن سلو (۱۰۰) او د سالونیک سلو (۱۰۰) کډوالو چه قابلیت لری لپاره د لوړو زده کړو، بورس (سکالرشپ) ورکوی.

"پوهنه اتفاق راولي: د کمپ نه تر کیمپس پوري" پروژه به په راتلونکو دوه او (۲) سمسترو (د مني ۲۰۱۷ او پسرلي ۲۰۱۸) کښې د امریکایی تړل شوو پوهنځو کښې د هر یو زده کونکی لپاره دوه کورسونه لری. د دی پروژې مقصد بی خایه شوی زده کونکو ته موقعه په لاس ورکول دی چه خپلو زده کړو ته دوام ورکړی، د دوی علم، هنر او د دوی تحصیلی کړیدې زیات کړی او دوی چمتو کړی چه په یونان کښې او یا بیا د اروپا په یو هیواد کښې چه دوی تگ غواړی، تری نه گټه پورته کړی او د کیمپونو نه ویستلو او په خایی پوهنځیو کښې د گډیدو او دوی ته روڼ راتلونکی لار سمه کړی. که چری تاسو داسی ملگری لری، داسی څوک پیژنی او داسی خپلوان لری چه عمر ی د اته لسو (۱۸) کلو نه تر دیرشو (۳۰) کلو وی نو دا بڼه خپور کړی.

ده زیاتو معلوماتو لپاره <https://gr.usembassy.gov/education-unites>
<http://www.act.edu/education-unites>
www.acg.edu/education-unites
www.perrotiscollege.edu.gr/new-start-project/

آموزش و پرورش انسانها را متصل میکنند: از کمپ به کمپوس خبر خوش را پخش کنید

سفارت آمریکا در آتن، با همکاری با امریکان کالج سالونیک اناتولیا کالج، دیری، د امریکان کالج آف گریس و پروتس کالج، امریکان فارم سکول برای ۱۰۰ نفر پناهنده در آتن و ۱۰۰ نفر پناهنده در سالونیک آموزش فراهم خواهند کرد. "آموزش و پرورش انسانها را متصل میکنند: از کمپ به کمپوس" برنامه ای است دو (۲) کورس عرضه میکند برای هر دانشجو برای مدت دو (۲) ترم آینده (پائیز ۲۰۱۷ و بهار ۲۰۱۸) در سه (۳) کالج که وابسته به ایالت متحده هستند.

هدف این برنامه دادن امکانات تحصیلات به دانشجویانی که آواره شده اند است؛ آنها را با دانش، مهارت و اعتبارات علمی که میتوانند در یونان یا در هر کشور اروپایی دیگری که در آینده به آن میروند استفاده کنند؛ کمک به ایشان بشود تا اینکه بتوانند از کمپ خارج شوند و یکپارچه شوند در کالج های محلی؛ و به پناهندگان جوان یک چشم انداز برای آینده ایشان تحیم کنند.

اگر شما دوست، آشنا یا فامیل دارید که ۳۰-۱۸ سال است با معلومات انگلیسی خوب، لطفان خبر خوب را منتشر کنید.

برای اطلاعات بیشتر: <https://gr.usembassy.gov/education-unites>
<http://www.act.edu/education-unites>
www.acg.edu/education-unites
www.perrotiscollege.edu.gr/new-start-project/

FROM CAMP

TO CAMPUS

KNOWLEDGE, SKILLS AND CREDITS FOR A BETTER FUTURE

Semesters
Fall 2017 \ Spring 2018

Deadline for applications
August 30

HIGHER EDUCATION SCHOLARSHIPS FOR REFUGEES
AT THE AMERICAN COLLEGE OF THESSALONIKI – ANATOLIA COLLEGE
DEREE – THE AMERICAN COLLEGE OF GREECE
PERROTIS COLLEGE – AMERICAN FARM SCHOOL

Education Unites: From Camp to Campus

Διαδώστε τα καλά νέα

Η Αμερικανική Πρεσβεία στην Αθήνα σε συνεργασία με το Αμερικανικό Κολλέγιο Θεσσαλονίκης-Anatolia College-, το Deree-Αμερικανικό Κολλέγιο Αθηνών, και το Perrotis College-Αμερικανική Γεωργική Σχολή, θα παράσχει κατόπιν επιλογής, υποτροφίες ανώτερης εκπαίδευσης σε 100 πρόσφυγες στην Αθήνα και 100 στη Θεσσαλονίκη. Το πρόγραμμα "Education Unites: From Camp to Campus" θα προσφέρει δύο μαθήματα ανά φοιτητή για τα επόμενα δύο εξάμηνα (Φθινόπωρο 2017 και Άνοιξη 2018) στα τρία Αμερικανικά Κολλέγια

Στόχος του προγράμματος είναι να δώσει ευκαιρίες στους νέους πρόσφυγες να συνεχίσουν την εκπαίδευσή τους. Να τους παρέχει γνώσεις, δεξιότητες και μονάδες σπουδών που θα μπορούν να χρησιμοποιήσουν είτε στην Ελλάδα είτε σε οποιαδήποτε άλλη χώρα μετακινηθούν στο μέλλον. Να τους βοηθήσει να βγουν από τα κέντρα φιλοξενίας και να ενταχθούν στο περιβάλλον σπουδών, και να προσφέρει στους νέους πρόσφυγες ένα όραμα για το μέλλον τους.

Αν έχετε φίλους, γνωστούς ή συγγενείς ηλικίας 18-30 ετών με καλή γνώση της αγγλικής γλώσσας, παρακαλούμε διαδώστε τα καλά νέα!

Για περισσότερες πληροφορίες: <https://gr.usembassy.gov/education-unites>
<http://www.act.edu/education-unites>
www.acg.edu/education-unites
www.perrotiscollege.edu.gr/new-start-project/

Education Unites: From Camp to Campus

Xebera xweş ragihînin

Balyozxana(Sefareta) Amerîkayê ya li Atîna bi tevkariya Koleja Amerîkayê ya li Selanîkê-Anatolian College-, Koleja Amerîkayê ya li Atîna-Deree- û Dibistana Cotkariyê(Zireatê)-Perrotis College-, ew ê desteka borsa xwendina bilind bide ji bo 100 penaberan li Atîna û 100 penaberan jî li Selanîkê. Bernama "Education Unites: From camp to Campus" ew ê ji bo her xwendekareke/î du dersan ji bo du şexş mehên pêşiya me (Pavîza 2017 ê û Bihara 2018 ê) di her sê Kolejên Amerîkayê de pêşkeş bike.

Armaca (Mebesta) vê bernameyê ev ku firsatan bide penaberên ciwan ji bo ku bikaribin xwendina xwe berdewam bikin. Ew ê zandarî, hunerwerî û yekîneyên zanîstiyê (Ilmî) fêrî wan bike ku ew her li kuderê bixwazin, li Yewnanîstanê yan jî her kîjan welateke din ê ku dê pêşerojê lê cîwar bin, dê bikarin vî zanîstê bi kar bînin. Ew ê alîkariya wan bike ku bikaribin ji Navenda(Kampa) Mêvanxaneyê Penaberan der kevin û tev li nava hawêrdora perwerdeyê(dibistanan) bibin û dê ji bo pêşerojê têgihîştinek û ferasetekî bide penaberên ciwan.

Ger ku hevalên we, nas û xizmên we yên 18-30 salî ku zimanê Îngîlîzî baş dizanin henbin, kerema xwe vê xebera xweş bidin wan!

Ji bo zefîr agahdariyê serî li malpera: <https://gr.usembassy.gov/education-unites>
<http://www.act.edu/education-unites>
www.acg.edu/education-unites
www.perrotiscollege.edu.gr/new-start-project/bidin

Education Unites: From Camp to Campus

Spread the good news

The U.S. Embassy in Athens, in collaboration with The American College of Thessaloniki- Anatolia College -, Deree-The American College of Greece, and Perrotis College-American Farm School, will provide higher education scholarships for 100 eligible refugees in Athens and 100 in Thessaloniki. The "Education Unites: From Camp to Campus" program will offer two courses per student for the next two semesters (Fall 2017 and Spring 2018) in the three U.S. affiliated colleges.

The goal of the program is to give opportunities to displaced students to continue their education; provide them with knowledge, skills and academic credits they can use either in Greece or in any other European country they move to in the future; help them get out of the camps and become integrated in local colleges; and offer young refugees a vision for their future.

If you have any friends, acquaintances or relatives between the ages of 18-30 with good knowledge of English, please spread the good news!

For further information: <https://gr.usembassy.gov/education-unites>
<http://www.act.edu/education-unites>
www.acg.edu/education-unites
www.perrotiscollege.edu.gr/new-start-project/

توحيد التعليم من المخيم إلى الحرم الجامعي انشر الأخبار السارة

سفارة الولايات المتحدة الأمريكية في أثينا، بالتعاون مع كلية الأناضول الكلية الأمريكية في تسالونيكى، وديري الجامعة الأمريكية في اليونان، وكلية بيروتنيس مدرسة المزرعة الأمريكية، ستقوم بتزويد منح للتعليم العالي لمنة لاجئ مؤهل في أثينا ومنة آخرون في تسالونيكى. سيقدم برنامج: توحيد التعليم: من المخيم إلى الحرم الجامعي" بتزويد مساقان لكل طالب للفصلين القادمين (خريف 2017 وربيع 2018) في الكليات الثلاثة التابعة للولايات المتحدة الأمريكية.

يهدف البرنامج إلى إعطاء فرص للطلبة المشردين لاستكمال تعليمهم، تزويدهم بالمعرفة، المهارات والأرصدة الأكاديمية التي يمكنهم استخدامها سواء في اليونان أو في أي دولة أوروبية أخرى قد ينتقلون إليها في المستقبل، وسيساعدهم أن يخرجوا من المخيمات ويندمجوا في الكليات المحلية، كما وسيقدم نظرة مستقبلية للشباب اللاجئين.

إذا كان لديك أصدقاء، معارف أو اقارب تتراوح أعمارهم بين 18 و 30 ولديهم معرفة باللغة الانجليزية، يرجى إبلاغهم بالأخبار السارة.

لمزيد من المعلومات <https://gr.usembassy.gov/education-unites>
<http://www.act.edu/education-unites>
www.acg.edu/education-unites
www.perrotiscollege.edu.gr/new-start-project/